

# LONGINES

The Longines logo, featuring a stylized winged hourglass, is positioned centrally below the brand name.

INSTRUCTION MANUAL / คู่มือการใช้งาน

LONGINES รู้สึกยินดีที่ท่านให้ความสำคัญและเลือกนาฬิกาของ LONGINES แร่นแต่ที่มีประวัติศาสตร์อันยาวนานและเป็นสินค้าที่มีความเชี่ยวชาญด้านการผลิตนาฬิกา รวมถึงกลไกและนวัตกรรมอันทันสมัยที่สอดคล้องประสานเข้ากับงานออกแบบอันหรูหราคลาสสิก

**La Compagnie des Montres Longines, Francillon S.A.\* ขอมอบการรับประกันยี่สิบสี่ (24) เดือนสำหรับนาฬิกา LONGINES® ทุกเรือนและการรับประกันห้า (5) ปีสำหรับนาฬิกาแบบกลไกที่ซื้อตั้งแต่วันที่ 1 มกราคม 2021**

การรับประกันระหว่างประเทศของ LONGINES ครอบคลุมความชำรุดบกพร่องของวัสดุและการผลิตที่มีอยู่ในขณะส่งมอบนาฬิกา LONGINES ที่ทุกชื่อ ("ความชำรุดบกพร่อง") การรับประกันจะมีผลบังคับใช้หากใบรับประกันลงวันที่และกรอกรายชื่อยุทธบัตรตัวใดตัวหนึ่งจำนวนอย่างน้อยหนึ่งรายการของ LONGINES เท่านั้น ("ใบรับประกันที่มีผลสมบูรณ์") ในช่วงระยะเวลาการรับประกันและการแสดงใบรับประกันที่มีผลสมบูรณ์ ท่านมีสิทธิ์ได้รับการซ่อมแซมความชำรุดบกพร่องดังกล่าวโดยไม่ค่าใช้จ่าย ในกรณีที่นาฬิกา LONGINES ของท่านไม่สามารถได้รับการซ่อมให้กลับเข้าสู่สภาพการใช้งานตามปกติได้ La Compagnie des Montres Longines, Francillon S.A. มีความยินดีจัดหาแทนนาฬิกาของท่านด้วยนาฬิกา LONGINES เรือนใหม่ที่มีเหมือนกันหรือที่มีคุณลักษณะคล้ายกันจำนวนหนึ่งเรือน การรับประกันของนาฬิกาเรือนทดแทนจะสิ้นสุดลงเมื่อครบระยะเวลาการรับประกันของนาฬิกาเรือนที่ถูกทดแทน

**การรับประกันไม่ครอบคลุมสิ่งต่อไปนี้**

- อายุของแบตเตอรี่
- การสึกหรอตามปกติและการเสื่อมสภาพ (ยกตัวอย่างเช่น รอยขีดข่วนบนตัวเรือนและ/หรือกระจก การเปลี่ยนแปลงของสีและ/หรือวัสดุ ตัวเรือน สายนาฬิกาและสายสร้อยที่ไม่ใช่โลหะ อากี หวัง ฝา ยาง การเคลือบผิว PVD (เวดสีโรนอันท์)
- ความเสียหายต่อส่วนใดของนาฬิกาอันเนื่องมาจากการใช้งานที่ไม่เหมาะสม/ในทางที่ผิด การขาดการดูแล การละเลย หรืออุบัติเหตุ (การกระแทก รอยบุบ กว้างทำลายโดยสิ้นเชิง กระจกแตก ฯลฯ) การใช้งานนาฬิกาอย่างไม่ถูกต้อง รวมทั้งการไม่ปฏิบัติตามคู่มือการใช้งาน
- ความเสียหายทางอ้อมหรือที่เป็นผลสืบเนื่องไม่ว่าประการใด อันมีสาเหตุจากการใช้งาน การไม่ทำงาน ความชำรุดบกพร่องหรือการขาดความแม่นยำของนาฬิกา LONGINES
- นาฬิกา LONGINES ที่อยู่ในความดูแลของบุคคลที่ไม่ได้รับอนุญาต

ตัวอย่างเช่น สำหรับการเปลี่ยนแปลงแบตเตอรี่ บริษัท หรือการซ่อมแซม) หรือที่สภาพตั้งเดิมมีการเปลี่ยนแปลงและอยู่นอกเหนือการควบคุมของ La Compagnie des Montres Longines, Francillon S.A.

ยังเรียกร้องอื่นๆ ต่อ La Compagnie des Montres Longines, Francillon S.A. ตัวอย่างเช่น สำหรับความเสียหายเพิ่มเติมจากกำหนดไว้ในการรับประกันฉบับนี้จะถูกปฏิเสธโดยชัดแจ้ง ยกเว้นสิทธิที่จำเป็น ซึ่งผู้ซื้อสามารถยืนยันต่อผู้ผลิตได้

**การรับประกันของผู้ผลิต:**

- เป็นอิสระจากการรับประกันที่ได้ที่อาจจะได้รับจากผู้ขาย ซึ่งเป็นผู้รับผิดชอบแต่เพียงผู้เดียวสำหรับการรับประกันดังกล่าว
  - ไม่ส่งผลกระทบต่อสิทธิของผู้ซื้อที่มีต่อผู้ขาย หรือต่อสิทธิ์ที่จำเป็นซึ่งผู้ซื้ออาจจะมิต่อผู้ขาย
- ฝ่ายบริการลูกค้าของ La Compagnie des Montres Longines, Francillon S.A. จะดูแลการบำรุงรักษานาฬิกา LONGINES ของท่านโดยสมบูรณ์ หากจำเป็นต้องได้รับการดูแลขอให้มอบนาฬิกาของท่านแก่ตัวแทนจำหน่ายอย่างเป็นทางการของ LONGINES หรือ ศูนย์บริการ LONGINES ที่ได้รับอนุญาต ซึ่งท่านสามารถดูข้อมูลได้บนเว็บไซต์ของเราที่ [www.longines.com](http://www.longines.com)
- ตัวแทนจำหน่ายอย่างเป็นทางการและศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตสามารถรับประกันการบริการที่เป็นไปตามมาตรฐานของ La Compagnie des Montres Longines, Francillon S.A.

\* La Compagnie des Montres Longines, Francillon S.A., CH-2610 Saint-Imier, Switzerland  
LONGINES® เป็นเครื่องหมายการค้าจดทะเบียน

เรารู้สึกยินดีเป็นอย่างยิ่งที่ท่านได้เป็นเจ้าของนาฬิกา LONGINES ขอแนะนำให้ท่านอ่านคู่มือการใช้งานนี้ โดยละเอียดก่อนการใช้งานนาฬิกา LONGINES ของท่านเป็นครั้งแรก เพื่อการทำงานอย่างเหมาะสมและความทนทานของนาฬิกา หากท่านต้องการข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับนาฬิกาของท่านหรือหากนาฬิกาของท่านใช้กลไกที่มีความซับซ้อน ท่านสามารถดูข้อมูลโดยละเอียดและคำแนะนำต่างๆ ได้ที่เว็บไซต์ [www.longines.com/instruction-manual](http://www.longines.com/instruction-manual) หรือโดยการสแกนคิวอาร์โค้ด







### ข้อควรระวังเกี่ยวกับการกันน้ำ

การกันน้ำของนาฬิกาอาจได้รับผลกระทบจากการเปลี่ยนแปลงอันเนื่องมาจากการที่ปะทะกันแข็ง หรือ การกระแทกที่เบ็ดเตล็ดโดยบังเอิญ เพื่อเป็นการช่วยรักษาคุณสมบัติการกันน้ำของนาฬิกาของท่านด้วยน้ำจืดภายหลังการสัมผัสกับน้ำทะเล และดำเนินการตรวจสอบการกันน้ำของนาฬิกาของท่านปีละหนึ่งครั้งโดยศูนย์บริการ LONGINES ที่ได้รับอนุญาต ห้ามเปิดนาฬิกาของท่านด้วยตนเองโดยเด็ดขาด

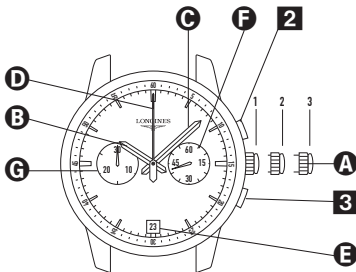
**ข้อควรระวังที่สำคัญ!** ห้ามกดเบ็ดเตล็ดสำหรับการตั้งเวลาและ/หรือปุ่มกดต่างๆ ในขณะที่นาฬิกาอยู่ใต้น้ำโดยเด็ดขาดและควรตรวจสอบให้แน่ใจว่าเบ็ดเตล็ดและปุ่มกดต่างๆ ถูกกด/ถูกขยับให้เพียงพอก่อนการลงน้ำแต่ละครั้ง

การรับประกันระหว่างประเทศ	2
การกันน้ำ	3
การตั้งเวลา	4
บัตรรับประกัน Longines	5

ใบ

เครื่องหมายบนตัวเรือนด้านหลัง	ความหมาย*
ไม่มี	ไม่กันน้ำ
3 บาร์ 	กันน้ำได้ถึงระดับแรงดันเกิน 3 บาร์ (30 เมตร)*
5 บาร์ 	กันน้ำได้ถึงระดับแรงดันเกิน 5 บาร์ (50 เมตร)*
10 บาร์ 	กันน้ำได้ถึงระดับแรงดันเกิน 10 บาร์ (100 เมตร)*
30 บาร์ 	กันน้ำได้ถึงระดับแรงดันเกิน 30 บาร์ (300 เมตร)*

\* ค่าที่กำหนดเป็นเมตรของคุณสมบัติการกันน้ำจะเทียบเท่ากับแรงดันเกินที่บังคับใช้ตามมาตรฐาน ISO 22810



**A** เม็ดมะยม

**B** เข็มชั่วโมง

**C** เข็มนาฬิกา

**D** เข็มจับเวลาเป็นวินาที

**E** ช่องบอกวันที่

**F** เข็มวินาทีในช่องเล็ก

**G** ตัวจับเวลา 30 นาที

**2** ปุ่มเริ่ม/หยุดแบบกด สำหรับสั่งให้เข็มจับเวลาและตัวจับเวลาเดินและหยุด

**3** ปุ่มรีเซ็ตเข็มจับเวลาและตัวจับเวลา

การแสดงผลชั่วโมง นาที วินาที และวินาที สามารถใช้วัดเวลาของกิจกรรมได้สูงสุด 30 นาที โดยจะแสดงผลในช่วงเวลาที่ใกล้เคียงระดับ 1/5 ส่วนของวินาทีมากที่สุด

#### เม็ดมะยมแบบขิ้นเกลียว

นาฬิกา LONGINES บางรุ่นจะมีเม็ดมะยมแบบขิ้นเกลียว ซึ่งต้องคลายเกลียวออกก่อนจึงจะสามารถตั้งเวลา แก้ไขวันที่ หรือขิ้นลานได้ด้วยการหมุนทวนเข็มนาฬิกา หลังจากตั้งค่าเรียบร้อยแล้ว ให้ปล่อยเม็ดมะยมกลับมามีตำแหน่ง **1** จากนั้นต้นเข็มนาฬิกาในแล้วขิ้นให้แน่นเพื่อให้นาฬิกาสามารถกันน้ำได้อย่างเต็มประสิทธิภาพ

ไมควรวัดเวลาขณะกำลังใช้งานฟังก์ชันจับเวลา

### การตั้งเวลาและหยุดเข็มวินาที

ให้ตั้งเข็มขณะมียางตำแหน่ง **3** เมื่อเข็มวินาที (ที่ตำแหน่ง 3 นาฬิกา) อยู่ที่ตำแหน่ง 60 หมุนเม็ดมะยมไปใบทิศทางใดก็ได้เพื่อให้แสดงผลเวลาที่ต้องการ เมื่อตั้งเวลาแล้ว ให้ดันเม็ดมะยมกลับเข้าไปที่ตำแหน่ง **1**

หากไม่ได้สวมใส่ นาฬิกาจะบันทึกเวลาสักประมาณหนึ่ง จะต้องขึ้นลานด้วยตัวเองโดยหมุนเม็ดมะยมอย่างน้อยสามสิบรอบ

ไมควรถ่ายวันทีแบบเร็วในช่วงเวลา 20:00 น. ถึง 03:00 น.

### การถ่ายวันทีแบบเร็ว

ดึงเม็ดมะยมมายังตำแหน่ง **2** จากนั้นหมุนไปข้างหลังจนแสดงผลวันที่ตามที่ต้องการ ซึ่งนาฬิกาจะยังติดอยู่ในระหว่างขั้นตอนนี้ จึงไม่จำเป็นต้องปรับเวลาใหม่ ต้องถ่ายวันทีให้ถูกต้องทุกครั้งหลังจากพันเดือนที่มีจำนวนวันน้อยกว่า 31 วัน ดึงเม็ดมะยมกลับเข้าไปที่ตำแหน่ง **1** วันที่จะเปลี่ยนเมื่อเข็มชี้วงโคจรผ่านจุดเที่ยงคืน

ก่อนที่จะวัดเวลาแต่ละครั้ง เข็มจับเวลาจะต้องอยู่ที่จุดเริ่มต้น

### ฟังก์ชันเริ่ม – หยุด – รีเซ็ตแบบมาตรฐาน

การวัดเวลากิจกรรมเดียว:

- กดปุ่ม **2**: ระบบจับเวลาจะเริ่มทำงาน
- กดปุ่ม **2**: ระบบจับเวลาจะหยุดทำงาน
- กดปุ่ม **3** เพื่อรีเซ็ต

### ฟังก์ชัน Rally Add (เวลาบางส่วน)

ใช้ในการวัดเวลาของกิจกรรมแบบต่อเนื่อง แต่ไม่ใช่ช่วงพักระหว่างกิจกรรมเหล่านั้น ระบบจะเพิ่มผลการวัดแต่ละครั้งลงในผลการวัดก่อนหน้าโดยอัตโนมัติ สำหรับการวัดเวลาในระยะต่างๆ ของการแข่งขันรถ ให้ปฏิบัติตามขั้นตอนดังนี้:

- ณ จุดเริ่มต้นของระยะที่หนึ่ง ให้กดปุ่ม **2**: ระบบจับเวลาจะเริ่มทำงาน
- ณ จุดสิ้นสุดของระยะที่หนึ่ง ให้กดปุ่ม **2** อีกครั้ง: ระบบจับเวลาจะหยุดทำงาน
- ถ้าเข้าไปแต่ละระยะของการแข่งขัน
- ณ จุดสิ้นสุดของระยะสุดท้าย ระบบจับเวลาจะแสดงเวลารวมของการแข่งขัน หรือกล่าวอีกอย่างหนึ่งคือเวลาสะสมสำหรับทุกระยะ
- กดปุ่ม **3** เพื่อรีเซ็ต

การแลกเปลี่ยนคิวอาร์โค้ดของบัตรรับประกันนาฬิกาของท่านด้วยกล้องถ่ายภาพของสมาร์ตโฟน จะนำท่านเข้าสู่เว็บไซต์ LONGINES โดยท่านจะได้คู่มือการใช้งานเฉพาะสำหรับนาฬิกาของท่าน ซึ่งมีให้บริการใน 33 ภาษา รวมถึงคำแนะนำเรื่องการบำรุงรักษาและเงื่อนไขการรับประกัน



นอกจากนี้ ท่านสามารถเข้าถึงข้อมูลเหล่านี้ผ่านทางคู่มือที่อยู่ที่คู่มือการใช้งานนี้หรือโดยการพิมพ์:  
[www.longines.com/instruction-manual](http://www.longines.com/instruction-manual)



**LONGINES**

The Longines logo, featuring a stylized winged hourglass, is positioned centrally below the brand name.

[www.longines.com/instruction-manual](http://www.longines.com/instruction-manual)